

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC	Pagina	1-1
		Data	29.09.2015
approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER			

Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione con esame finale

relative all'ordinanza della SEFRI del 30 maggio 2013 sulla formazione professionale di base e al piano di formazione del 30 maggio 2013

per

Netzelektrikerin EFZ/Netzelektriker EFZ Electricienne de réseau CFC/Electricien de réseau CFC Elettricista per reti di distribuzione AFC

Professione n. 47417

La Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità (CO SP&Q) per elettricista per reti di distribuzione AFC sottoposte per parere in data 16.01.2015

emanate da

Associazione delle aziende elettriche svizzere

Associazione imprese di costruzione linee aeree e cavi

Unione dei trasporti pubblici

Schweizerischer Netzinfrastrukturverband

29.09.2015

documento consultabile all'indirizzo www.strom.ch / www.vffk.ch / www.voev.ch / www.sniv.ch

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC		
		Pagina	1
	approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER	Data	29.09.2015

Indice

1	Obiettivo e scopo	2
2	Basi legali	2
3	La procedura di qualificazione con esame finale: schema riassuntivo	2
3.1	<i>Schema riassuntivo dei campi di competenze operative (COP) (ai sensi del piano di formazione ER)...</i>	3
3.2	<i>Schema riassuntivo dei campi di qualificazione e nota scolastica:</i>	4
4	I campi di qualificazione in dettaglio	4
4.1	<i>Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito»</i>	4
4.2	<i>Campo di qualificazione «conoscenze professionali»</i>	6
4.3	<i>Campo di qualificazione «cultura generale»</i>	7
5	Nota scolastica	7
6	Ulteriori informazioni	7
6.1	<i>Iscrizione all'esame</i>	7
6.2	<i>Superamento dell'esame</i>	7
6.3	<i>Comunicazione dei risultati d'esame</i>	7
6.4	<i>Impedimento a causa di malattia o infortunio</i>	7
6.5	<i>Ripetizione dell'esame</i>	7
6.6	<i>Procedura di ricorso/rimedi giuridici</i>	7
6.7	<i>Archiviazione.....</i>	7
	Entrata in vigore	8
	Allegato: indice dei formulari e moduli.....	9

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC	Pagina	2
		approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER	Data

1 Obiettivo e scopo

Le presenti disposizioni esecutive concernenti la procedura di qualificazione (PQ) con esame finale e i relativi allegati applicano le disposizioni previste dall'ordinanza in materia di formazione e dal piano di formazione.

2 Basi legali

Le disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione nella formazione professionale di base si fondano sui seguenti atti normativi e testi di riferimento:

- Legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), in particolare gli articoli 33 fino a 41;
- Ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), in particolare gli articoli 30 fino a 35, l'articolo 39 e l'articolo 50;
- Ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241), in particolare gli articoli 6 fino a 14;
- Ordinanza della SEFRI del 30 maggio 2013 sulla formazione professionale di base Elettricista per reti di distribuzione con attestato federale di capacità (AFC). Sono determinanti in particolare gli articoli 15 fino a 21.
- Piano di formazione relativo all'ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Elettricista per reti di distribuzione con attestato federale di capacità (AFC) del 30 maggio 2013. Per la procedura di qualificazione è determinante in particolare la parte D.
- Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica¹

3 La procedura di qualificazione con esame finale: schema riassuntivo

La procedura di qualificazione (PQ) accerta l'acquisizione, da parte del candidato o della persona in formazione, delle competenze operative necessarie per svolgere adeguatamente un'attività professionale.

Lo schema riassuntivo di cui sotto comprende: il tipo d'esame, la nota scolastica, le voci con le relative ponderazioni, le note determinanti (note che devono esprimere una valutazione sufficien-

¹ Editore: Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale IUFFP in collaborazione con il Centro svizzero di servizio Formazione professionale/orientamento professionale, universitario e di carriera CSFO. Il manuale è reperibile dal sito www.ehb-schweiz.ch/it/formazionecontinua/peritedesame/Pagine/default.aspx

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC	Pagina	3
		approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER	Data

te) e le disposizioni per l'arrotondamento delle note secondo l'ordinanza in materia di formazione e il piano di formazione.

3.1 Schema riassuntivo dei campi di competenze operative (COP) (ai sensi del piano di formazione ER)

Campi di competenze operative	
COP 1	Organizzazione dei lavori, osservanza delle prescrizioni in materia di lavoro nonché garanzia della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute e dell'ambiente.
COP 2	Posa in opera, tiraggio e manutenzione di linee in cavo a corrente forte e a corrente debole.
COP 3	Posa in opera, montaggio e manutenzione di impianti di comunicazione e di cavi di dati.
COP 4	Montaggio e manutenzione di linee aeree.
COP 5	Montaggio, ristrutturazione e manutenzione di armadi di distribuzione dei cavi, cabine di commutazione e di trasformazione.
COP 6	Montaggio e manutenzione dell'illuminazione pubblica.
COP 7	Montaggio, regolazione e manutenzione di impianti di linea di contatto dei trasporti pubblici.
COP 8	Realizzazione di quadri di protezione, impianti di messa a terra e conduttori di ritorno della corrente, effettuazione di misurazione di controllo e messa in funzione di impianti.

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC	Pagina	4
	approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER	Data	29.09.2015

3.2 Schema riassuntivo dei campi di qualificazione e nota scolastica:

Campi di qualificazione	Voci, campi di competenze operative (COP)
Lavoro pratico (lavoro pratico prestabilito) Durata 16 ore (da piano di formazione) Ponderazione 40% Nota min. 4	Voce 1 COP 1 ponderazione 20% Materie principali: EN TEL LC Voce 2 COP 2/4/5/6 COP 3/4 COP 4/7 ponderazione 60% Voce 3 COP 8 ponderazione 20%
Conoscenze professionali Durata 3 ore Ponderazione 20% Nota min. 4	Voce 1 20 min. orale e 70 min. scritto COP 1/8 ponderazione 50% Voce 2 20 min. orale e 70 min. scritto COP 2/3/4/5/6/7 ponderazione 50%
Cultura generale Ponderazione 20%	Secondo l'ordinanza SEFRI sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale
Nota scolastica Nota scolastica Ponderazione 20%	Nota insegnamento professionale Media della somma delle sei note semestrali Ponderazione 50% Nota corsi interaziendali Media somma prestazioni valutate dai certificati competenza Ponderazione 50%
Nota complessiva minima 4	

4 I campi di qualificazione in dettaglio

4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito»

Nel campo di qualificazione «lavoro pratico» il candidato o la persona in formazione deve dimostrare di essere in grado di svolgere le attività richieste in modo professionalmente corretto e adeguato alle necessità e alla situazione.

Il lavoro pratico prestabilito dura 16 ore ed è diverso per le materie principali Energia (EN), Telecomunicazione (TEL) e Linea di contatto (LC).

La nota relativa al campo di qualificazione «lavoro pratico» è una nota determinante.

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC	Pagina	5
	approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER	Data	29.09.2015

Schema riassuntivo voci, durata esame, campi di competenze operative, punti massimi

Lavoro pratico	Voce 1	Voce 2	Voce 3
Parte generica durata 5 ore	COP 1 32 punti	COP 4 inclusi contenuti generici da COP 2, 3, 5, 6, 7 96 punti	COP 8 32 punti
Parte specifica materia principale durata 11 ore	COP 1 64 punti	EN: COP 2, 5, 6 TEL: COP 3 LC: COP 7 192 punti	COP 8 64 punti
Punti totali	96 punti	288 punti	96 punti
Nota voce (arrotondata a 0,5)			
Ponderazione note relative alle singole voci	20%	60%	20%

Nel campo di qualificazione «lavoro pratico» occorre esaminare le voci 1 e 3 come parte integrante all'interno della voce 2.

I criteri di valutazione sono definiti nel verbale d'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante punti. Il punteggio deve essere convertito in nota per ogni voto (nota intera o mezza nota)².

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame.

² Le formule per la conversione del punteggio in una nota si trovano alla pag. 27 del «Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica», reperibile dal sito <http://www.ehb-schweiz.ch/it/formazionecontinua/peritedesame/Pagine/default.aspx>

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC	Pagina	6
		Data	29.09.2015
approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER			

4.2 Campo di qualificazione «conoscenze professionali»

Nell'ambito del campo di qualificazione «conoscenze professionali» si valuta se il candidato o la persona in formazione ha acquisito le competenze necessarie per svolgere l'attività professionale in modo corretto. L'esame avviene verso la fine della formazione professionale di base e dura 3 ore.

La nota relativa al campo di qualificazione «conoscenze professionali» è una nota determinante.

Gli esami del campo di qualificazione «conoscenze professionali» sono uguali per tutte le materie principali. Sono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati, secondo le modalità indicate e con le seguenti ponderazioni.

Schema riassuntivo voci, durata esame, campi di competenze operative, punti massimi

Conoscenze della professione	Voce 1	Voce 2
Campi di competenze operative	COP 1, 8	COP 2, 3, 4, 5, 6, 7
Esame orale	20 minuti 40 punti	20 minuti 40 punti
Esame scritto	70 minuti 70 punti	70 minuti 70 punti
Punti totali	110 punti	110 punti
Nota voce (arrotondata a 0,5)		
Ponderazione note relative alle singole voci	50%	50%

I criteri di valutazione sono definiti nei verbali d'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante punti. Il punteggio deve essere convertito in nota per ogni voto (nota intera o mezza nota)³.

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame.

³ Le formule per la conversione del punteggio in una nota si trovano alla pag. 27 del «Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica», reperibile dal sito <http://www.ehb-schweiz.ch/it/formazionecontinua/peritedesame/Pagine/default.aspx>

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC		
		Pagina	7
	approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER	Data	29.09.2015

4.3 Campo di qualificazione «cultura generale»

Il campo di qualificazione «cultura generale» è disciplinato dall'ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241).

5 Nota scolastica

La nota scolastica è disciplinata dall'ordinanza in materia di formazione.

I formulari per il calcolo di questa nota sono scaricabili all'indirizzo <http://qv.berufsbildung.ch>.

I formulari per i corsi interaziendali sono scaricabili all'indirizzo <http://qv.berufsbildung.ch>.

6 Ulteriori informazioni

6.1 Iscrizione all'esame

L'iscrizione avviene tramite le autorità cantonali.

6.2 Superamento dell'esame

Le condizioni di superamento dell'esame sono stabilite dall'ordinanza in materia di formazione.

6.3 Comunicazione dei risultati d'esame

La comunicazione dei risultati d'esame avviene secondo le disposizioni cantonali.

6.4 Impedimento a causa di malattia o infortunio

La procedura in caso di impedimento alla partecipazione alla procedura di qualificazione a causa di malattia o infortunio è disciplinata dalle disposizioni cantonali.

6.5 Ripetizione dell'esame

Le disposizioni relative alle ripetizioni sono contenute nell'ordinanza sulla formazione.

6.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici

La procedura di ricorso è disciplinata dal diritto cantonale.

6.7 Archiviazione

La conservazione degli atti relativi all'esame è disciplinata dal diritto cantonale.

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC		
	approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER	Pagina	8
		Data	29.09.2015

Entrata in vigore

Le presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per elettricista per reti di distribuzione AFC entrano in vigore il 29.09.2015 e valgono fino alla loro revoca.

Aarau,

Organe responsable de la formation professionnelle d'électricien de réseau
Comité direction VSE – VFFK – VöV - SNiv
c/o VSE, Hintere Bahnhofstrasse 10, Postfach, 5001 Aarau

le président

le directeur

Giampaolo Mameli

Andreas Degen

In occasione della sua seduta del 29 settembre 2015 la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità si è espressa in merito alle presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per elettricista per reti di distribuzione AFC e le ha approvate.

Philippe Perusset
Presidente della Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------

NE ER	Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione di elettricista per reti di distribuzione AFC	Capitolo	
		Pagina	9
	approvata da parte della CO SP&Q ER e del GL PQ ER	Data	29.09.2015

Allegato: indice dei formulari e moduli

Documenti	Fonte
Formulario di valutazione dei corsi interaziendali	www.strom.ch
Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico (modello formulario non compilato) - Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico – parte generica - Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico – parte specifica Energia - Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico – parte specifica Telecomunicazione - Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico – parte specifica Linea di contatto	www.strom.ch
Verbale dell'esame delle conoscenze professionali (modello formulario non compilato) - Verbale dell'esame scritto delle conoscenze professionali - Verbale dell'esame orale delle conoscenze professionali	www.strom.ch
Formulari delle note delle procedure di qualificazione Elettricista per reti di distribuzione AFC	Modello SDBB CSFO http://qv.berufsbildung.ch
Formulari per il calcolo della nota scolastica - Note scolastiche della scuola professionale di base - Note scolastiche dei corsi interaziendali	Modello SDBB CSFO http://qv.berufsbildung.ch

©SP&Q ER	Autore	CO SP&Q	Archivio: AES, formazione professionale	Versio- ne	1.0	29.09.2015
-------------	--------	------------	---	---------------	-----	------------